



《歐洲校園事工》 通訊

2018年 第二十七期要目

- 從亞洲到歐洲的宣教路
- 工場來鴻
- 殷殷的期許 深切的囑託
- 學生受洗見證 (一) (二)
- 上海大別山行之感想
- 張路加牧師代禱信
- 蔡頌輝一家代禱信
- 王柏牧師代禱信
- 明恩金磊家書

ECM的異象：懷著親情廣傳福音，將福音的火把傳遞歐洲校園。

ECM的事工目標：盡最大努力、以最快速度傳福音給最多的人；在ECM整體的策劃，帶領和幫助下，使所建立的本土化的團契/教會能夠實現自治、自傳、自養，並產生本土傳道人。

從亞洲到歐洲的宣教路

■ 蔡頌輝

在亞洲宣教了二十年之後，我加入了《歐洲校園事工》，於2017年8月到了德國事奉。這無疑是我和我家人這麼多年來最大的轉變，其中所看見和經歷的種種，卻鮮為外人所想像和體會。

1. 對歐洲宣教的常見迷思

有一次，在粉絲專頁上，我分享了一個在德國凱姆尼茲冬季門徒造就營的講道視頻，有位讀者留言寫道：「在歐洲宣教真是爽！」看見這樣的留言，我並不感到稀奇。尤其是對亞洲人來說，歐洲是許多人心中的渴望，似乎只有夢中才有機會到達的遙遠仙境。小時候，牆上的月曆用的圖幾乎都是歐洲的照片：艷麗的花海、寧靜的小鎮、巍峨的雪山、清澈的小溪、古老的教堂……張張風景美麗如畫。

到歐洲宣教不單是令人羨慕的，也令一些人感到困惑。當我們夫妻去年決定回應《歐洲校園事工》的邀請前來德國宣教時，就有好些人問一個同樣的問題：「德國不是基督教國家嗎？亞洲不是還有很多地方需要福音嗎？」而且去年正好撞上宗教改革五百週年紀念，更是讓人聯想起歐洲基督教對世界的影響。這樣的地方，還需要宣教士嗎？我們是從一個更需要福音的工場，轉移到一個不需要福音的地方嗎？再者，很多人都知道歐洲的生活消費很高，把這些錢用在第三世界的工場豈不是能做更多事情嗎？

容我先說明一下：到歐洲宣教真的不是我們夫妻所計劃的。多年來的宣教服事，我們都不預先為自己設定特定的群體或工場，我們的心態是：神差遣我們去哪裡，我們就去哪裡。自我們離開原屬差會的消息傳出去之後，我們收到不同單位發來的邀請，經過與各單位的溝通、了解，以及我們夫妻之間的商榷和禱告之後，雖然《歐洲校園事工》是我們當時完全不認識的機構，在了解歐洲的需要之後，卻是我們夫妻倆同時都有感動回應的呼聲。

2. 歐洲宣教士所需要的支持

歐洲真的那麼「爽」嗎？筆者經過幾個月在德國生活的感觸是：來旅遊的話，這真的是一個好地方！風景真的很漂亮，交通和貨幣也很方便。然而，宣教和旅遊……是兩回事！以下的分享，主要基於我在德國生活的經歷和觀察，歐洲不同國家之間雖然略有差別，但從其他人的經驗當中亦可得知，各國之間也有共同點。為了反映真實情況和許多人的想像之間的差距，我無可避免的需要寫些負面的感受，但寫這些的目的不是抱怨或批判，只是希望讀者能了解宣教士在工場的實際經歷，並看見歐洲宣教的需要。

先談談語言吧，因為語言是在某個地方生活和工作最基本的生存工具。很多人以為英語到處都可以通，事實卻不然。特別像德國、法國等較強大的國家，許多人的英語都不好，有些即便會講一點也不太願意講，他們以自己的語言為傲。宣教士當然要學當地的語言，但歐洲語言通常都有複雜的語法，要掌握得好，比起我學過的幾種亞洲語言，需要更長的時間。

文化的適應也是一門大功課，特別對凡事很講人情的亞洲人來說，會很不習慣。我過去多年在亞洲各地宣教，做事很方便、很有效率，辦事者也很懂得按照個別人不同的情況，來作調整和變通。在德國卻完全不是這樣。他們辦事一板一眼，不靈活，毫不講人情，沒有「通融」這回事，也不求效率。我們家申請網路，網路公司四個月之後才來安裝。我帶父親去看醫生，用了兩天還看不成。此外，歐洲國家往往有健全的制度，辦事程序繁雜，而且非常嚴謹。我們家就在戶籍登記以及師母的申請簽證等方面，被搞得焦頭爛額，師母甚至被迫離開我和孩子，獨自在外飄蕩九十天才重新與我們相聚！坦白說，導致這樣的結果，不單只是因為德國人「嚴謹」，很大程度上和他們的組織及辦事效率有關係。

3. 歐洲宣教工場所需要的支援

在福音方面呢？歐洲的確大多是基督教國家。以德國

為例，統計上有近百分之六十是基督徒，而且大部份的公共假日都是基督教節日。然而，這並不意味著福音在這個國家就很復興，相反的，活在基督教環境中，人們不見得認真地對待他們與神之間的關係。神所要的不是一群自稱為基督徒的人，而是一群真正委身於祂的門徒。當年，耶穌在自認為是神子民的猶太人中服事，卻仍然感覺到他們像羊沒有牧人一般，以致呼籲門徒們求莊稼的主，打發工人去收割莊稼（太九35~38）。

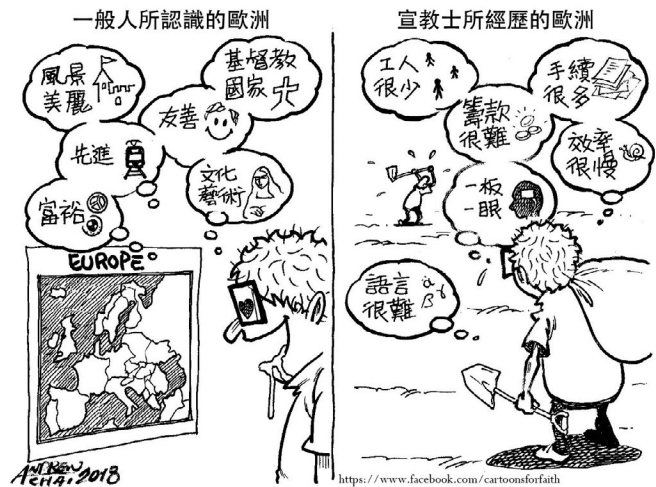
按我的體會，歐洲宣教的一大困難，就是很難改變亞洲華人教會對歐洲先入為主的看法，把這裡當作一個宣教工場。在一般人的觀念裡，「宣教工場」是指一些比較窮困的地方，尤其是佛教、印度教、伊斯蘭教或共產主義背景的国家，它們大部份分佈在亞洲、非洲和南美洲地區，歐洲顯然不符合他們潛意識中對「宣教工場」的刻板印象。實際上，歐洲宣教的需要真的不比上述地區大嗎？我從亞洲的工場轉移到歐洲，深深地體會到這個誤解的嚴重性。

就以我的上一個工場——柬埔寨作個簡單的比較吧。柬埔寨的確是一個「典型」的宣教工場，因為那裡比較落後，人民生活較窮困，而且是佛教背景，信耶穌的人很少（根據2010年的統計，是0.4%）。無疑，柬埔寨的確有很大的需要。然而，世界各地很多宣教機構在柬埔寨從事各類的服事。儘管大部分教會的規模不大，但建立的教會不少，尤其是在城市地區。反觀我目前的工場——德國東部的德累斯頓市，整個城市只有一個華人的基督徒團契，而且這不是這個城市獨有的情況，很多城市都是這樣，有些甚至連一個可聚會的團契都沒有。每年，數以萬計的中國留學生來到歐洲，其中德國是留學生較多的國家，可是許多人卻沒有機會接觸到福音，生活得不到幫助，基督徒也得不到牧養。

此外，關注國際大事的人都知道，近幾年有大批難

民湧入歐洲，德國就是第一個開放接受難民的國家。我的孩子入學的時候需要先讀德語融合班，當時他們班上百分之九十的同學都是敘利亞難民。很多歐洲人開始擔心，穆斯林在歐洲地區的增長速度，長遠而言恐怕將改變歐洲未來的風貌。我不止一次看到路旁出現「停止伊斯蘭教化」的大型海報，並收到「伊斯蘭教不屬於德國」為標題的傳單。從宣教的角度而言，我們不應該視此趨勢為一個威脅，而應當視為一個契機，一個讓穆斯林可以自由聽聞並接受福音的契機。不過，按目前歐洲整體低迷的屬靈氛圍看，要真正得著這些群體，仍需要注入更多的資源與支持才行。

我無意否定其他地區宣教的重要性，只期待透過我的實際經歷與觀察，讓更多人看見歐洲宣教的需要。當大家記念和支持著其他地區的宣教時，也不要忘記歐洲這個被輕忽的「宣教工場」。



工場來鴻

Cottbus

在聖誕節前不久團契有兩位福音朋友決志信主，非常感恩主賜給我們團契這麼美好的禮物。也感謝主一直差派僕人來幫助我們團契，帶領初信的課程，幫助團契建立新的同工會。

禱告

求主幫助，堅固科特布斯團契，使弟兄姐妹們能夠彼此相愛，在主裡一同成長，一同服事。求主繼續感動，帶領老師們在新的一年里繼續來這裡幫助我們。求神也繼續吸引福音朋友，讓我們的團契在這個城市裡成為福音的管道。

Dresden

2017年10月底梁斐生博士來到DD舉行了佈道會和門徒培訓，11月12日DD團契舉行了迎新會。12月23日到26日團契的弟兄姐妹參加了Chemnitz的造就營，大家表示收穫良多，但期間有不少弟兄姐妹感冒。12月31日我們在中心舉行了跨年晚宴。2018年1月在蔡牧師的帶領下我們開始了新年讀經計劃和關懷小組。為1月15日蔡師母的簽證通過感恩。為團契生病的弟兄姐妹禱告，為大家的期末考試禱告，為要畢業考試、交論文和找工作面試的弟兄姐妹們禱告。

Jena

12月的造就營中，耶拿有兩位姐妹受洗，包括一位德

華第二代。美好的見證帶給弟兄姐妹相當大的鼓勵，幾位已經決志的弟兄姐妹也都表示希望能在下次營會中受洗。經過了這次的營會，團契的弟兄姐妹也期待未來能夠更多地參與ECM的服事，包括支援其他團契及營會的服事。我們終於恢復了每週五的查經聚會。關懷小組仍然以緩慢地速度成形中。我們希望能夠在2018年建立起好的門訓、關懷系統，並開始形成新一代的同工團隊。

代禱

1. 關懷制度的建立 2. 找到適合的門訓系統 3. 同工會換屆 4. 為能夠有合適的全職同工

Mannheim

十一月，團契弟兄姐妹去探訪沃爾姆斯的中國留學生，和他們傳講福音。十二月初，團契和德國教會舉行了聯合敬拜。弟兄姐妹們以詩歌、音樂一起讚美敬拜神，孩子們還表演了中國舞蹈。德國教會牧師以“聖誕樹”為主題做了短講，讓大家在聖誕來臨之時更明白神的救恩和祝福。十二月中旬，團契舉辦了一年一度的退修會，除了曼海姆的弟兄姐妹還有Siegen團契的家人參加。營會的講員有蔡頌輝牧師，王柏牧師，另外還有王道堃長老和張惟中牧師。營會上一共有五位弟兄姐妹受洗歸入基督。今年十二月二十四號正好是主日，團契在這天舉辦了聖誕頌讚會，弟兄姐妹以詩歌及詩詞朗誦一起歡慶聖誕的到來。

代禱

1. 團契弟兄姐妹們生命的成長與造就
2. 許多學生慕道友的心更加敞開，願意認識基督接受福音
3. 兒童主日學的服務，更多弟兄姐妹樂意為團契擺上
4. 家庭小組更加穩固的聚會並有好的果效
5. 求神記念眾多牧者們的擺上，加添他們的力量，帶領他們的服事及生活上的安排。

Koethen: 新的帶領，新的方向

感謝主！回想九年來科騰團契經歷了神豐富的恩典。過去的三個月團契的人員有些改變，弟兄姐妹在這樣的變動當中也著實經歷了神奇妙的帶領。雖然很捨不得彥杰哥和曉曉姐的離開，但是弟兄姐妹都明白這是上帝的美意，也同時讓還在科騰的弟兄姐妹們更多學會依靠祂，在愛中彼此相互建造。感恩神一直看顧差派祂的僕人來到我們當中，在送別彥杰哥和曉曉姐之前，吳師母來和大家有一個月的光陰，若神允許，她還會再過來陪伴。在這中間科騰也和德紹，貝恩堡團契有聯合敬拜，辛立牧師也多次來到科騰講道。在十二月的造就營有兩位姐妹受洗，現在科騰一共8位弟兄姐妹，增加了傳福音的力量。營會過後，弟兄姐妹一起在團契跨年，享受神給的喜悅，看到每個人的成長，在服事上有了長進，就不由得感謝神信實的帶領。

新年新氣象，在新的一年，盼望科騰能更多的經歷神，彼此相愛，同心服事，傳揚福音，好讓人在我們身上看到基督的作為；也求神為科騰預備新的團契主席同工。盼望在2018年，學習以弗所書4章13、16節所教導的：“…認識神的兒子，得以長大成人，滿有基督長成的身量，…照著各體的功用彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。”

Siegen

感謝主這三個月來對錫根團契的保守與祝福，目前每週五聚會有十五到二十人，中秋迎新會認識一些新的慕道朋友並有規律的來團契聚會。十二月份高如珊姐妹過來看望陪伴，成立了姐妹會，讓團契裡一些年齡經歷相仿的婦女們可以一起學習並在靈命裡得以建造。同時團契的弟兄們與科隆的王柏牧師也建立了弟兄靈修小組。12月中旬團契去曼海姆參加了西德的造就營，兩位新的姐妹受洗歸於主的名下，在營會中我們也得到了更深的牧養。之後王柏牧師有兩次來我們這裡幫助，並帶一位弟兄決志，感謝主讓我們與王柏牧師更加的親近。蒲介珉牧師和另外兩位老師在最近過來看望我們，分享了生命的見證，弟兄姐妹們更加堅定對主的信心！

代禱

1. 在大學舉辦的春節聯歡晚會上的演出順利，並能認識更多新朋友
2. 與新的弟兄姐妹之間關係可以更親密
3. 新信主的弟兄姐妹能夠及時得到牧養，靈命得以成長，信心得以堅固
4. 一些長期的慕道朋友可以早日信靠主

熱烈歡迎新總幹事

《歐洲校園事工》ECM於今年初的董事會中選出張惟中牧師接替鄭惟悌弟兄為ECM的總幹事。張惟中牧師及文良師母服事於ECM擔任工場主任多年，同時間也在安娜堡橄欖樹校園教會(Ann Arbor, MI)牧會。2018年因著教會有新同工的加入，惟中牧師得以將更多的時間服事於ECM，帶領ECM一起面對更大的挑戰。謝謝以往七年鄭惟悌弟兄及婉紅師母義務承擔ECM的總幹事，求主紀念他們的付出及辛勞，願神繼續祝福他們手所作的工。ECM工場主任由丁同甘長老兼任。



殷殷的期許 深切的囑託

—王永信牧師和《歐洲校園事工》

■ 張路加

1月4號上午9時許，大使命中心的創辦人兼榮譽會長，也是《歐洲校園事工》ECM屬靈顧問的王永信牧師，在他居住的簡易活動房中，打完了在地上美好的仗，安息在了主的懷中。一位主的忠僕良牧，一個時代的屬靈偉人，跑完了他93年的路程，卻為我們留下了極其佳美的腳蹤，和太多難忘的記憶！

猶記得2014年的初春，《歐洲校園事工》假灣區的大使命中心辦公室召開年度董事會，當時的ECM已經成立了近十個年頭，開展的事工主要還是針對德東地區的校園福音工作。前面該如何發展，才能更上一層樓？ECM事工異象的厘清也到了關鍵的時刻。那次的會議，大使命不但慷慨地出借會議場地、提供許多後勤的方便給我們，王永信牧師和陳惠文會長更是在董事會召開前親自蒞臨，給予許多屬靈指導並鼓勵打氣。當董事會借此向王牧師請教，到底ECM當如何前行時，王牧師幾乎不假思索地提出了事工發展的三個方向：1. 從團契到教會 2. 從德國到歐洲 3. 注重培養當地的傳道工人。該發展方向在其後的董事會討論中被廣為認同，並化為為了非常清晰的《歐洲校園事工》的異象和使命。可以說這是王牧師對《歐洲校園事工》的重要的貢獻，也是他老人家對ECM同工們發自肺腑的殷殷期許和深切囑託！



其實，更早之前，王牧師已經對在歐洲的華人福音事工關注有加。早自50年代，王牧師即前往歐洲大陸佈道，他從神領受“你要為本國之民大發熱心”的清楚異象，也是在瑞典的小樹林中而得。八十年代末，當東歐各國發生劇變時，王牧師又敏銳地捕捉到這一歷史機遇，率先帶領

和鼓勵同工們進入東歐佈道及建立教會。在他將近九十高齡之際，又開始身先士卒地推動了歐洲的羅姆人事工的開展。可以說，王牧師一生的事奉中，歐洲始終佔據著一個極其重要的位置。

據《歐洲校園事工》的創辦人范大勝長老夫婦回憶，有一次他們夫婦開車按圖索驥去到大使命中心，向王牧師分享ECM的異象，王牧師一聽就非常興奮，大力支持，並鼓勵他們多多跟眾教會去分享。臨別時還特意準備了一張支票，交到范長老夫婦的手上，作為對ECM事工的支持，讓范長老夫婦深覺溫暖，感動不已。王牧師對後進的鼓勵真誠而實在，給范長老他們留下了難以磨滅的印象。之後，每次《歐洲校園事工》的同工們有機會見到王牧師，他總是對這個事工關懷有加，經常詢問事工的進展情況。

去年六月底，在大使命中心光榮結束的感恩大會上，王牧師及大使命中心的全體董事們，特別為我們全家決定前往德國，正式作為《歐洲校園事工》的夥伴宣教士在那裡開始長宣，再次按手禱告祝福。猶記得我那時對王牧師說，我們眾同工都一直記著您當年對我們的三點囑咐：從團契到教會，從德國到歐洲，培養當地傳道人；王牧師立即接口說，路加，我還要加上一條：從華人到萬邦！我們宣教的心一定要寬，眼中不能只有華人，主的心是要萬民歸向他啊！那一刻，我深被震撼：是啊，這才是真正的合神心意的宣教啊！



如今，一位時代工人已經睡了，但是他的囑託，他向我們發出的肺腑之言和淳淳叮嚀，卻仍然是那樣的清晰可聞，並將持續地向我們後進們說話！

受洗見證(一)

■ ZYF

我從小在拜偶像的家庭中成長，但表面拜“神”，心中卻沒有神。2010年來到德國，誤打誤撞進入了【耶和華見證人】，有幾年之久，後來才知是異端。茫茫人海是神在暗暗保護我。2015年朋友帶我第一次參加曼海姆華人基督徒團契：聽道和見證分享，也看到教會的人很友善，基督信仰有一點觸動內心。每去教會都會有內心掙扎，但唱詩歌，聽聖經真理，我的內心會得到安寧。後來從聖經中才知道了真正的基督信仰和【耶和華見證人】有兩個顯著分歧：第一，神是不是三位一體的神？耶穌是不是神？第二是有沒有地獄。這件事我糾結了好久，最後承認靠著自己想不明白。我開始為此事默默禱告：上帝，如果祢真要拯救我，請祢明確告訴我哪個對哪個錯。

感謝神的帶領，讓我慢慢明白了基督的十字架，也讓我生命有了變化和嶄新體驗。在我軟弱時，看到教會很多弟兄姐妹都有很好的學習機會，我會自卑、沒有自信；但神是愛我的，神的話讓我看到無法得享神的祝福、也不知感恩的自己。默想《羅馬書》12:2：“不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。”當我以屬世的價值觀為標準來評價自己，就是否認神的恩典。當我想要受人肯定，卻無法接受被藐視的感覺，就是犯驕傲的罪。神讓我明白，各種證書和環境，都不能決定我的自尊。從弟兄姐妹身上看到滿有上帝之愛、平安喜樂的生命，讓我慢慢開始嚮往這個信仰。後來有機會參加《豐盛生命》、查經班，直接真實地瞭解基督信仰的要義，姐妹們的討論和反覆思考使我慢慢地認同基督信仰，聖經的話也常常感動我。2016年的一天，從美國來很有愛心的邵老師親自上門拜訪，花時間跟我解釋聖經的真理。《馬太福音》7:7的經文特別打動我：“你們祈求，就給你們，尋找，就尋見，叩門，就給你們開門。”只要我們願意，神永遠為我們敞開大門，所以我決定決志信主，讓主做我個人的救主和掌管我生命的主。

未信主前，我只知道沒有觸犯法律，就沒有罪。因為小時候經歷過一些不幸遭遇，我對錢特別執著，錢和地位是我人生的唯一目標。今年參加法蘭克福的佈道會，神借著喬布斯死前的影片告訴我什麼是神所看重的。喬布斯說：曾經讓我感到無限得意的所有社會名譽和財富，在即

將到來的死亡面前已經全部變得暗淡無光，毫無意義。無止境的追求財富，人就偏離正軌了。上帝賜與我們能在心中感到愛，愛才是真正的富足。這些話深深衝擊到我內心深處，我可以真正放下自己一直以來的執著，感覺從未有過的輕鬆自在。在我憂慮時，神通過經文告訴我把我一切重擔卸給祂，祂就像一座大山默默守護著我。

信主之後，我看到自己的罪：自我為中心，性格暴躁，否定上帝。我懇切呼求上帝饒恕我，救我。感謝神，祂給我一顆順服感恩的心，學會以愛待人，還有跟我先生的關係。我的生命中有喜樂有自信，渴望讀經，禱告親近上帝，我成了一個真正從聖靈而生的人。這在異端裡，或佛教是不可能發生的，在我以往的人生經驗中也是絕沒有過的。

感謝神把路加牧師帶到我們團契，自己也一次次經歷神。特別是兒子的手術，神的幫助，眾弟兄姐妹迫切的代禱，使手術和恢復都非常好，這些堅定了我要受洗的信念。但在我告訴先生準備受洗歸主後，每次談話我們都是不歡而散，那時我的情緒低落到極點，然而我沒有停止禱告求神幫助。感謝神，我先生從堅決反對到不干涉。“我不以福音為恥；這福音本是神的大能，要救一切相信的……。”（羅馬書 1:16）我深深感受到做神的兒女，使我人生有了一個永恆的信仰、目標，也給予我一個積極向上的態度，讓我滿有平安和心靈上的滿足。感謝神，靠著聖靈的幫助，使我一天新似一天。



受洗見證(二)

■ ZCGF

感謝神，讓我能夠和大家同為神的兒女，一同奔走這屬天的道路。

初來德國時，不覺得離開父母的庇蔭會有多無助，直到我左眼發炎看不見東西，連醫院在哪裡都不知道時，才感到真正的害怕和無助。那時忽然想起參加團契迎新時，弟兄姊妹曾說，有需要時可以找他們幫忙，我好像抓住了救命稻草。團契的弟兄姊妹幫助我去看眼睛，沒想到在德國看病這麼繁瑣，花費了大家很多時間和精力。當時我心中就受到感動，到底是怎樣的信仰能使基督徒們帶給身邊的人們這樣的力量和愛？我漸漸來到團契聚會想要瞭解。

我意識到神對我的重要是2017年8月。我孤身在德國搬家去另一個城市上學，身邊的朋友都回國了，又遇到感情問題，身體不很好，一些不好的回憶也困擾我。我感到疲憊和無助，人原來是這麼渺小，人的能力是這樣有限。我曾嘗試過徹夜歡鬧甚至喝酒，但短暫的快樂後，還是無盡的痛苦和無助。我也曾嘗試讓自己累到站不起來，可以沒精力胡思亂想，但身體的疲憊和精神的困擾更讓人承受不了。快要撐不下去時，是彥杰哥和曉曉姐無微不至的關懷溫暖了我。彥杰哥告訴我聖經裡的一句話：“若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。”原來不管我們多麼不好，所思所行多麼得罪神，神不但挽回我們，而且祂依舊看我們為寶為尊。一切的際遇都是神對我的帶領，讓我更多認識這位慈愛的主。只有神，也唯有神，祂瞭解我們的一切，也會親自安慰擦乾我的眼淚，醫治我的心傷；是祂帶給我無盡的力量，讓我不再害怕，也忘記過去。於是就在那一天，我決志了。

弟兄姊妹的關懷、屬靈長輩的鼓勵及帶領、門徒訓練，及和我屬靈上父母的離別，我在一點一點地經歷神，看到和領受了神給我們豐富的恩典，體會到了神是那樣的信實。在主愛中，我們弟兄姊妹同心合一，一同服事，讚美和敬拜我們的主。即使我信主了，還是會說話偶爾得罪人，有時太過於堅持自己的看法，也總是會有屬血氣的想法；然而神沒有離開我，給我安慰也給我提醒；也感謝團

契弟兄姊妹的包容和鼓勵。今後，我會把自己的缺點放在禱告裡，求主繼續保守，加添孩子的力量，有聖靈經常提醒孩子。讓孩子更深地經歷主，愛主，更加謙卑和順服，更多有基督溫柔又慈愛的樣子。

讓我們互相激發勉勵行善，做身邊人好的見證，讓更多人願意認識主。感謝主，願主恩常在。

ECM的組織分工

董事會顧問：李秀全，饒孝楫，蘇文峰，黃子嘉，戴繼宗

董事：丁同甘(主席)，張路加，錢致淪，鄭惟梯，張惟中，高如珊，尤其方，趙武夷，林巧新
幹事會：張惟中(總幹事)，事工推展(張開兆)，財務(徐雄)，信息服務(許榮芳)，法律諮詢顧問(胡瑋)

工場主任：丁同甘

ECM Deutschland顧問：梁達勝

奉獻支票抬頭請寫

ECM，寄至 P.O. Box 4376,
Huntsville, AL 35815, USA

網上奉獻請至

www.ECMinistry.net

在德國，奉獻請轉帳至

ECM e.V.

Commerzbank

IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00

BIC: COBADEFF850

ECM德國聯絡人

余明恩郵箱：jinlei81@hotmail.com

手機：+49 176-416-70421

徐超郵箱：xc79522@hotmail.com

座機：+49 355-8691-4387

手機：+49 176-4167-1278

上海大別山行之感想

11月初，從初冬的德國，我空降到了上海，被海歸同學會的熱烈氣氛包圍，寒意全消。這裡有60多位從ECM走出來的同學，絕大部分我都不認識，但這一點都不妨礙我們的交流。

針對大會中提出的其中一個問題：“回國後這些年的張力如何？”在小組討論時，大家用的最多的一句話就是“壓力太大了”！生活、工作、育兒、還要照顧年邁的父母，在上海這樣的大都市，在國內攀比風盛行的大氛圍，真是壓力山大。而在這樣的環境下，如何尋求靈命的成長，實在是個不小的挑戰。

第二天，鄭老師講解“在職場中敬拜神”時強調：“神看重的是我們的心，是不是將神放在第一位？”如果真是如此，面臨壓力時，神就會幫我們解決。這也是他這幾十年職場生涯的切身體會。

高姐在演講之前，先讓大家看了2006年第一期ECM在Chemnitz舉辦的福音營剪輯錄像，再現了錢老師、范老師、已故呂老師的熟悉身影。我被感動得眼淚漣漣，看著一個個尋求的面孔，神說：“尋找的，就必尋見”！他們真的找到了，多少人的生命在福音營裡得以翻轉、心被祂觸摸，死而復生，成為新造的人！

吃飯的時候，各城團契的弟兄姐妹自發地聚在了一起。在Dresden這桌上，我又見到了久違的弟兄姐妹們，還有錢老師和范老師。恍惚間，仿佛時間倒流，又回到了在德國的學生中心聚會，有吃有喝、有笑有愛，猶如當年一樣暢所欲言、其樂融融。幾個已婚的弟兄談到各自交友結婚的心路歷程時，充滿了自豪和感恩！

第二天，錢老師的演講和PPT演示，為我們重現了ECM歐洲校園團契從無到有的過程。當年，當老師們開始德東之旅時，將在外流浪的年輕生命一個個領回神的家，親眼見到一個個生命被神翻轉。當老師們不舍地送走一個個畢業的同學、又見到同學們在中國各地鮮活地開花結果傳遞新生命時，不得不為神的大能而匍匐、為神的愛而感泣！神的愛，通過愛祂的兒女們傳遞出來，因為幾位老師和後來更多的老師源源不斷的舍己擺上，才有這麼多後來者的

跟從效仿，從一到十，從十到百、從百到千，生命就這樣被擴展傳承，這是一個生命影響生命的過程！

在這些海歸的同學中間，我不禁感慨萬千，這個過程是愛的傳遞、心的翻轉，老師們的辛苦付出，換回的是靈魂歸家，感謝神！我突然明白了，主交給門徒傳福音的大使命，是有關生命的、靈魂的，是屬神的。就像老師最後在演講中所說的：所有的擺上，因為我們是神的僕人，都是應該做的。神的愛是傳福音的原動力，如活水一般源源不斷，激勵他們不斷前行。

分別的時刻，會場中“壓力太大”的陰霾早已蕩然無存，取而代之的是歡笑和不舍，還有重新得力的希望和信心。正如經上所說的：“你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了”（約翰福音13：35）。

離開會場，在坐地鐵的時候，我環顧四周，有人低頭看手機、有人漠然沉思、有人面露疲乏。我卻覺得哪裡不大對勁兒：為什麼他們和會場裡的弟兄姐妹們不一樣？我試著想像將其中一個相貌平平的人換一個喜樂的心，奇跡發生了，他笑了，變美了，變得熟悉起來，就像剛離開的那些神國的兒女一樣。原來，神家的兒女真的臉上有標記啊，由面知心，由心及面！那時，我不禁慶幸，我是有福的，ECM團契的同學們是有福的，所有信主的人是有福的！ECM老師們辛勤的付出是無價的，因為看到這些弟兄姐妹生命的改變（包括我自己），能以新生命去影響更多的生命。

隨後，我反思發現：問題的根本在於心，因為找到永生神的人是少的，在外遊蕩的靈魂是多的。主耶穌“看見許多的人，就憐憫他們，因為他們困苦流離，如同羊沒有牧人一般。於是對門徒說，要收的莊稼多，作工的人少。所以你們當求莊稼的主，打發工人出去，收祂的莊稼。”（馬太福音9：36-38）。

正因如此，我們開始跟著兩位老師踏上了大別山之旅，尋找沒有牧人的羊。

“身份”的遐想 - 我們的代禱信 (2018-1)

■ 張路加



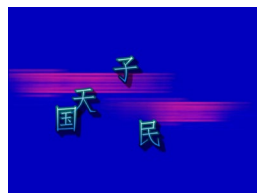
感謝主，在經歷了近四個月的等待之後，我們全家終於在一個多月前拿到了在德國宣教為期兩年的正式居留身份。而之前我們因為宣教士的身份需要經德國州議會的審議，故在此期間被給予臨時的“虛擬居留簽證”(Fiction Visa)。這種簽證的特點正如它的名稱所示是非常的不確定。過去幾個月的生活，讓我們發現“虛擬”的身份帶來以下的體驗：1. 住處上是不固定的；2. 佈置上是不必要的；3. 安排上是不確定的；也體會到要做到“三好”，即是“行李簡單就好、東西越少越好、過了今天就好”。其實，地上的人生不就是這樣嗎？只不過是將90天期限的“虛擬簽證”放大一些倍數而已！但感謝神，因著神無比的大愛和基督的捨命救贖，使我們獲得“天上國民”的身份，真正在神的國中得到“永久居留權”，這是何等大的恩典啊！為此我們還有什麼理由不為永恆的國度效力呢？

去年末今年初，在美國一連串特會服事期間，恰好遇上自己的屬靈父親王永信牧師摔倒受傷住院，及稍後息勞歸主，非常感恩能有機會在他老人家病床邊伴伺數日，並參加完王牧師的安息禮拜後才趕回德國。從二十多年前有幸認識王牧師，並及後作為大使的國際董事更多親身經歷與他的相處中，實在發現



這是一位真正看重屬天身份，為主的託付擺上一生的國度戰士！猶記得他在近二十年前主持對自己按牧典禮時的嚴嚴囑咐：“一次獻上，永不收回，跟隨召命，致死忠心！”也再次提醒自己，好好效法王牧師的榜樣，持定並活出天上的身份！

一眨眼，我們全家搬來德國長宣已經五個多月了！這期間，除了在本本地配合曼海姆團契的迎新燒烤、中秋特會及年度造就營等之外，也在講臺服事、查經及小組等方面漸次投入。並有機會向周邊地區進行一些福音外展。妻子靜輝在配合我的服事之餘，也上了足足三個月的德文密



集課程。老大Joseph上的是這裡的英語學校高中，所以壓力相對還好，不過馬上要讀高二了，學習壓力還是不小；女兒則直接進入當地的小學上四年級，一開始確實“壓力山大”，基本上聽不懂。幾個月下來，稍稍適應了一些。不過因為這裡四年級已經是小學的最後一年，她很快將面臨下一步的選擇：是進入五年級起的中學（以後通過考試進入大學），還是一般的職業學校的就學。我們也在禱告中完全交托給神，深信祂對我們全家必有最妥善的帶領。看見孩子們一天天在長高，感歎時光飛快！惟願抓住神給我們的每一天的日子，多多侍奉祂，多多傳福音！新的一年，惟靠主的恩典，跟著主的帶領，做神國的一顆小“螺絲釘”，活出活好“天國子民”的身份。

請繼續在禱告中紀念我們：

1. 求主給我們都有健康的身體，面對壓力和挑戰，能更多學習依靠尋求神的幫助。
2. 求主帶領在侍奉中能帶出更有力的生命見證，和神話語的能力，和肢體們一起成長。
3. 求神讓兩個孩子更多學習信心的功課，滿有從主來的喜樂和平安。
4. 路加除了在本地的服事，下月起尚有一些以往排定的服事，求主施恩加力及保守平安。
5. 求主賜我們夫婦聰明智慧，能抽出時間，在德語學習方面有進一步的提高。

謝謝您們的代禱，也祝各位農曆新春平安喜樂，主恩滿溢！

路加、靜輝、朝君、迎君 敬上

若您願意支持事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

The Sowers International, P.O.Box 2260, Orange, CA 92859, USA,

Memo 請註明: Luke Zhang's Mission 或

ECM P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA

Memo請註明事工代號BTDT- 002 (張路加)

在德國請轉賬至: ECMD

IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00

BIC: COBADEFF850

請註明BTDT- 002 (張路加)

- 路加牧師是《播種者國際宣教差會》的宣教士，也是《歐洲校園事工》多年的事工合作夥伴！

頌輝2018年1月代禱信

■ 蔡頌輝

2017年過去了，這一年對我們家是一個巨大的改變（其實過去每十年都有大改變：1997年我們夫妻踏入全職事奉，2007年我們等了近9年的第一個孩子出生，我也在那一年開始創作信仰反思漫畫和詩歌）。我們離開了在其中服事了十多年的機構，加入了《歐洲校園事工》，我們也離開了熟悉的亞洲工場，來到了歐洲，不但如此，還離開了從事多年、已經熟練的培訓事工，轉到以牧養和佈道為主的事奉。

我們家在2017年也因此經歷了前所未有的挑戰。竹玲師母第一次離開孩子，一走就不知幾時能回來團聚。頌輝則因妻子不在，除了服事以及在家擔任爸爸的職責，還要扮演媽媽的角色。坦白說這個過程是挺煎熬的：竹玲一個人飄蕩在外，住了五個城市，過著「單身」的生活，心裡卻記掛著丈夫孩子；頌輝則一邊事奉一邊打理家裡事務，天天接送孩子上下學、做飯、洗衣、購物、清掃，甚至幫孩子縫補衣服，還要安撫孩子對母親的思念。不過，萬事互相效力，我們一家都因此而成長了。

2018年開始了，感謝神，竹玲的簽證終於在1月15日獲知已批下，並於1月18日回到德累斯頓與家人團聚，歷時正好90天。期待竹玲回來之後，家庭和事奉都能進入正軌。

隨著新年的到來，德累斯頓團契也推展了新的事工。團契今年的主題是《紮根聖經、轉化生命》，強調建立信徒的聖經基礎，塑造出神所要的門徒生命樣式。「一年讀完聖經一遍」是我們重點計劃。團契成員組成三人一組，彼此鼓勵一同完成這個目標。此外，團契今年也將開始成

人主日學，由頌輝負責教導聖經與信徒神學等課程。團契最近來了不少新人，冬季門徒造就營也有幾位決志信主，所以，初信和洗禮課程將會是今年的另一個主要事工。為了加強弟兄弟姐妹彼此之間的聯繫和扶持，今年團契成員也被分成小組，每一組都有組長定期關顧並向同工會關懷負責人及牧師報告組員的近況，提供及時的代禱和幫助。

在生活方面，天洵和嬌嬌學了三個月的德語之後，就開始被編入正常班的課程，與德國的同學一起學習德語以外的一些課程，而且參與的堂數也逐漸在增多。我們夫婦也計劃今年開始正式到學院學習德語。

代禱事項：

1. 為全家德語的學習禱告，希望能掌握的快，以方便生活。
2. 為團契今年的計劃禱告，願弟兄弟姐妹積極投入參與，紮根聖經、轉化生命。
3. 為團契的初信者禱告，求神堅固他們的信心，保守他們健康成長。
4. 為團契的外展禱告，願更多的華人留學生能接觸並接受福音。

若您願意支持事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

ECM P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
Memo請註明事工代號BTDT- 003 (蔡頌輝)

在德國請轉賬至：ECMD
IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00
BIC: COBADEFF850
請註明BTDT- 003 (蔡頌輝)



息如潮水，湧流不絕

■ 王柏

近日陰雨連綿，萊茵河水勢頓起，科隆老城可謂岌岌可危。

團契初建未穩，參與者起起伏伏，服事心情時而隨波蕩漾。

主話安定在天，每當思想，心得安慰，再生盼望，感恩不已。

【詩29:10】洪水氾濫之時，耶和華坐著為王。耶和華坐著為王，直到永遠。

【詩29:11】耶和華必賜力量給他的百姓。耶和華必賜平安的福給他的百姓。

我主既能止息洶湧洪水，亦能平復心中波濤，祂坐著為王，永不改變。若把主的恩典從頭數一數，必能驚訝立時樂歡呼。

12月頗為繁忙，先後參加在歐洲校園事工ECM在曼海姆和開姆尼茲一年一度舉辦的造就營。感受到他們對上帝話



語的渴慕，聽到他們生命翻轉的動人故事，看到他們服事的辛勞殷勤，見證十位弟兄姐妹受洗歸入基督的名下。雖然忙碌，但充實有意義，滿滿的感恩。

張張燦爛的笑臉，滴滴感動的淚水，句句暖心的言語，滿滿十架的大愛。上帝必看顧祂的孩子們，不論何地何方，不論歲首年終，都蒙眷顧。

科隆團契12月31日首次舉行跨年感恩聚會，和新老大小四十幾位朋友相聚，大家分享上帝的作為和恩典，愉快又美好。師母特別抄錄經文在筆記本上，作為年終禮物送

給每位弟兄姐妹，願神的話安慰，鼓勵和引導弟兄姐妹在新一年走在主恩典的路上。

近日，我們有機會更多服事錫根團契、我和幾位弟兄用微信群靈修，分享每日讀經心得；師母透過網路參與每週姐妹會；我們一家親身見證了一次浪漫甜蜜的求婚。願主賜福錫根這個火熱向主，彼此相愛的團契在主裡不斷長大成熟，成為當地的祝福。



懇請大家繼續為我們代禱，您們的代禱是我們最寶貴的支援，讓我們靠主恩典可以站立得穩。

1. 我們在科隆尋找教堂，希望交通便利，聚會時間合適，也有足夠的兒童主日學場地。選址事關未來發展，求主預備和帶領，讓我們遇見好機會，在人眼前蒙恩。
2. 我們將利用年假，隨同歐華參訪團，去拜訪臺灣一些教會和福音機構。盼望在短短兩周中可以拓寬視野，學習服事經驗，也給自己充充電。不斷更新成長，才能服事別人。
3. 租借到場地後，希望開始舉行主日崇拜。服事人員，各樣軟硬體設備，諸般細節都需摸索前行，唯有上帝憐憫，方能找到軌道。

再次感謝多年以來大家不遺餘力的代禱，支持和鼓勵，我們是一同當兵，一同為主打仗的戰友，深信將來也必同蒙主贊許。願上帝紀念您們的愛和擺上，願耶和華所賜的福如兩大降在您和您的家中，與主同進入美好蒙恩的新一年。

王柏，慧麗，天星主內敬上

若您願意支持科隆事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

ECM P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
Memo請註明事工代號BTDT- 004 (王柏)

在德國請轉賬至: ECMD
IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00
BIC: COBADEFF850
請註明BTDT- 004 (王柏)

明恩金磊家書

——我們要以基督的心為心！



跨年禱告會，聚餐，交換禮物

代禱事項：

1. 為神能夠先得著我們，得著團契，以至於我們能夠在 Chemnitz，德國發生影響力。
2. 求神能夠為委身在團契的單身弟兄預備愛主的姊妹組建家庭一起服事禱告。
3. 為屬靈程度不同的弟兄姊妹在新的一年都得到牧養，生命成長禱告。
4. 求神賜下足夠的智慧愛心和體力來關懷另外三個團契。
5. 為了今年可能有一段安息的時間禱告。

2017年對於我們一家是比較不容易的一年，一方面在服事當中看到自己很多的不足和軟弱，生命不夠成熟，學識不夠深廣，也在與弟兄姊妹相處的過程當中感到挫折，有時候甚至忘記神在過去已經完成的工....。五次進出醫院也讓我們有一點身心俱疲的感覺，二月明恩脊椎疼痛無法行走，六月果凍的出生，七月果子因為陰囊水腫也做了一個小的手術，果泥在年底也因為川崎症的緣故兩次住院總共大約兩個禮拜的時間。知道這些過去沒有的經歷也是



五進醫院

神在磨塑我們，教導我們一些重要的功課，包括如何真正的愛人，對於聖靈的殿的照顧，服事與家庭的平衡，時間的管理等等，這些都是要長久服事必須具備的能力。

回顧去年的服事，有一種被事工追著跑的感覺；有太多事工想嘗試，有太多書想讀，沒有什麼時間檢討，做周全的計畫，安靜在神面前聆聽，禱告，默想的時間也不夠。因此今年的前三個禮拜我花了很多時間在圖書館裡（會繼續持續下去，直到對神對於團契還有包括我自己的心意更加明白為止）。今年也將整體的更新計畫推遲到四月份夏季學期開始（團契經常服事沒有改變），事工的部分也更多的交託給弟兄姊妹負責（包含讓較成熟的弟兄成為門徒訓練的教練和講道）。另外有鑑於去年團契忽略了一些弟兄姊妹的需要，今年其中一個目標就是希望能夠給每一個相對穩定參加的學生一個比較量身定做的方案（方向性，根據生命成熟度）。希望這一年過去以後，我們可以說我們在2018年是忠心的管家。

正如我們團契今年的年度主題“走出埃及，進入應許之地”一樣，這個應許之地不是神的祝福，不是擁有一個我們夢想中的教堂，不是人數的增長，而是神祂自己。從靠自己，重視別人的看法到從神的眼中真正的認識自己，並且希望2018年是在曠野安靜的時間，遇見神，預備給神更好地使用我們。

若您願意支持事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

ECM P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
Memo請註明事工代號BTDT- 001（余明恩）

在德國請轉賬至：ECMD
IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00
BIC: COBADEFF850
請註明BTDT- 001（余明恩）



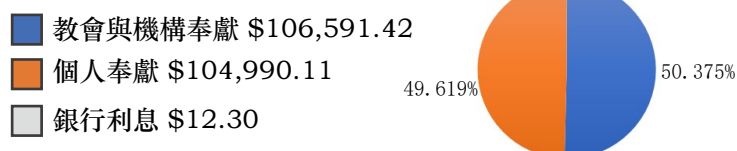
ECM通訊



P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
 Tel: (931) ECM-9777 or (931) 326-9777
 Website: www.ECMinistry.net
 Email: ECMinistryInfo@gmail.com
 email address requested

2017財務總結

收入圖析



支出圖析



2017年全年經常費財務報告

2016年底結存	\$56,869.41
2017經常費預算	\$155,650.00
2017年第四季收入	\$91,209.05
2017年第四季支出	\$195,747.18
2017年第四季結餘 (結欠)	-\$104,538.13
2017年收入	\$211,593.83
2017年支出	\$359,647.42
2017年結餘 (結欠)	-\$148,053.59
累計結存 (結欠)	-\$91,184.18

(在美國及德國的奉獻均可開年終免稅收據)

同工行蹤 — 2018年(上半年)

余明恩, 金磊傳道夫婦	全時間
王柏牧師夫婦	全時間
蔡頌輝牧師夫婦	全時間
張路加牧師夫婦	全時間
丁豐原、朱瑩牧師夫婦	1/10-1/29
劉軍弟兄	1/18-2/3
陶俊超、湯菲雅夫婦	1/29-2/15
林秀羣姐妹	1/29-2/15
丁同甘、何力珊夫婦	2月-5月
郭冬建、彭紅夫婦	2/28-3/12
吳徐南瑤師母	3月-6月
王道堃長老	4月份
田莉姐妹	4/27-5/30
周媯蘭姐妹	4/30-6/30
孫以平姐妹	5月份
高如珊姐妹	5/15-5/30
程君台、胡本潔夫婦	5/31-7/3
鈕則綱牧師	6/4-6/25

請在為支持宣教事工奉獻時註明事工代號: (若是為經常費, 就不必註明)

余明恩: BTDT-001 張路加: BTDT-002 蔡頌輝: BTDT-003 王柏: BTDT-004 張惟中: BTDT-005